



MINISTERIO DE JUSTICIA



ARMADO DEL OBSERVATORIO NACIONAL DE DROGAS DE CUBA.

ESTABLISHMENT OF THE NATIONAL DRUG OBSERVATORY OF CUBA.

6 de mayo de 2025

- ✓ La Comisión Nacional de Drogas (CND), funciona en nuestro país desde 1989, presidida por el Ministro de Justicia y con la activa participación de todas las instituciones nacionales, en aras de coordinar las acciones de interconexión para el enfrentamiento al problema de las drogas.
- ✓ Los compromisos internacionales de Cuba en materia de enfrentamiento y prevención del problema mundial de las drogas, la actualización del ordenamiento jurídico nacional en correspondencia con la política país de tolerancia cero, así como las acciones implementadas desde la CND constituyen antecedentes en el armado del Observatorio Nacional de Drogas en nuestro país.

-
- ✓ The National Drug Commission (CND) has been operating in our country since 1989, chaired by the Minister of Justice and with the active participation of all national institutions, in order to coordinate interconnected actions to confront the drug problem.
 - ✓ Cuba's international commitments to combat and prevent the global drug problem, the updating of the national legal system in line with the country's zero tolerance policy, as well as the actions implemented by the CND constitute a precedent for the creation of the National Drug Observatory in our country.

Desde el 2024 contamos con la asistencia técnica del Programa COPOLAD III, para el armado de nuestro propio OND. Ha sido decisiva la realización de seminarios conjuntos con el programa en el que se ha favorecido la participación e intercambio de experiencias con países que cuentan con resultados positivos en el armado de una red nacional; y hemos mostrado las buenas prácticas de Cuba en el combate contra las drogas en el marco de la política de Tolerancia Cero. El compromiso de país es inaugurarlos en el mes de julio.

Cuba será la primera experiencia en la articulación y gestión de las tres redes:

- Red de información;
- Red de investigación y;
- Sistema de Alerta Temprana.



Since 2024, we have been receiving technical assistance from the COPOLAD III Program for the creation of our own NDO. Joint seminars with the program have been decisive in favoring the participation and exchange of experiences with countries that have had positive results in the creation of a national network; and we have shown Cuba's good practices in the fight against drugs within the framework of the Zero Tolerance policy. The country's commitment is to inaugurate it in July.

Cuba will be the first experience in the articulation and management of the three networks:

- Information Network;
- Research Network and;
- Early Warning System.

La implementación del Observatorio Nacional de Cuba se fundamenta en tres pilares esenciales:

- ✓ Descarga a la CND de determinadas funciones, la que jugará un rol de supervisión.
- ✓ Permitirá al país la producción de información, su generalización, la emisión de alertas temprana y la cooperación e intercambio internacional en materia de prevención y enfrentamiento a las drogas, a partir de los vínculos con otros OND.
- ✓ Representará un paso cualitativamente superior en el accionar contra el combate a las drogas.

The implementation of the Cuban National Observatory is based on three essential pillars:

- ✓ It will relieve the CND of certain functions, which will play a supervisory role.
- ✓ It will allow the country to produce information, disseminate it, issue early warnings, and engage in international cooperation and exchange on drug prevention and combat, based on links with other NDOs.
- ✓ It will represent a qualitatively superior step in action to combat drugs.

Funciones del Observatorio Nacional de Drogas:

- ✓ Obtención y el seguimiento de datos;
- ✓ Análisis y la interpretación de la información recabada;
- ✓ Elaboración de informes y la divulgación de los resultados;
- ✓ Promoción de la investigación científica.



Functions of the National Drug Observatory:

- ✓ Data collection and monitoring;
- ✓ Analysis and interpretation of the information collected;
- ✓ Preparation of reports and dissemination of results;
- ✓ Promotion of scientific research.



Principales Retos:

- ✓ Equipamiento tecnológico y acceso a las nuevas tecnologías;
- ✓ Lograr la interconexión con Observatorios Nacionales de otros Estados en aras de fomentar la cooperación interinstitucional;
- ✓ Desarrollar talleres de capacitación y adiestramiento del personal profesional vinculado con el Observatorio.

Main Challenges:

- ✓ Technological equipment and access to new technologies;
- ✓ Achieve interconnection with National Observatories of other States to foster inter-institutional cooperation;
- ✓ Develop training workshops for professional staff associated with the Observatory.



Cooperación Internacional:

- ✓ Fomenta el intercambio de experiencias y buenas prácticas en materia de prevención y enfrentamiento a las drogas;
- ✓ Promueve la investigación científica y la capacitación de los profesionales del sector;
- ✓ Coadyuva a la proyección de estrategias mancomunadas para hacer frentes a problemas comunes en materia de drogas;
- ✓ Permite el eficiente funcionamiento de los Sistemas de Alerta Temprana.



International Cooperation:

- ✓ Promotes the exchange of experiences and best practices in drug prevention and combating;
- ✓ Promotes scientific research and the training of industry professionals;
- ✓ Contributes to the development of joint strategies to address common drug problems;
- ✓ Enables the efficient operation of Early Warning Systems.

TRABAJO COPOLAD-CUBA EN EL ARMADO DEL OBSERVATORIO NACIONAL DE DROGAS



COPOLAD-CUBA WORKS ON THE ESTABLISHMENT OF THE
NATIONAL DRUG OBSERVATORY



MINISTERIO DE JUSTICIA

